



SAOPŠTENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA / YEAR II

SARAJEVO, 20. 05. 2014.

BROJ / NUMBER 1

Vrijednost izvršenih građevinskih radova u inostranstvu od strane preduzeća iz BiH, period januar - mart 2014.

The value of completed construction works abroad by companies from BiH period January - March 2014

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u prva tri mjeseca 2014. godine 23,3% radova se odnosi na objekte visokogradnje, a 76,7% radova na objekte niskogradnje.

Out of total value of construction works done in first three months of 2014, 23.3 % of works relating to Buildings and 76.7 % on Civil engineering works.

Posmatrano po vrsti građevinskih radova:

- Visokogradnja je zastupljena samo u zemljama Evrope .
- Niskogradnja je zastupljena najviše u zemljama Afrike (68,4%), zatim u zemljama Evrope (18,2%), te zemljama Azije (13,4%).

Broken down by type of construction:

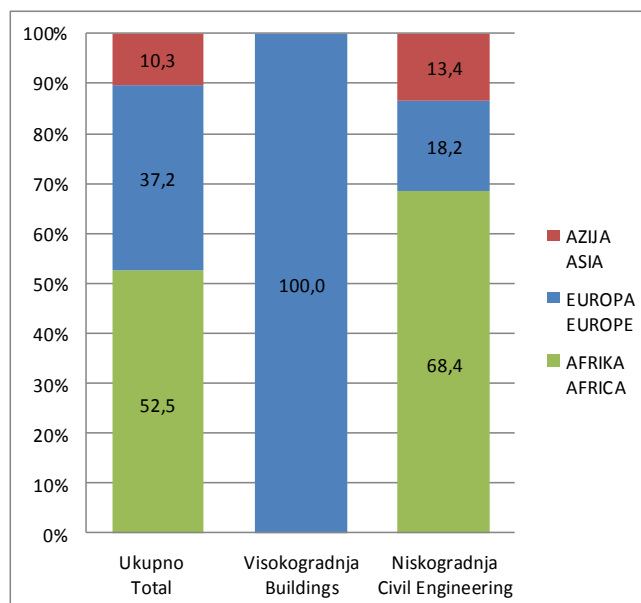
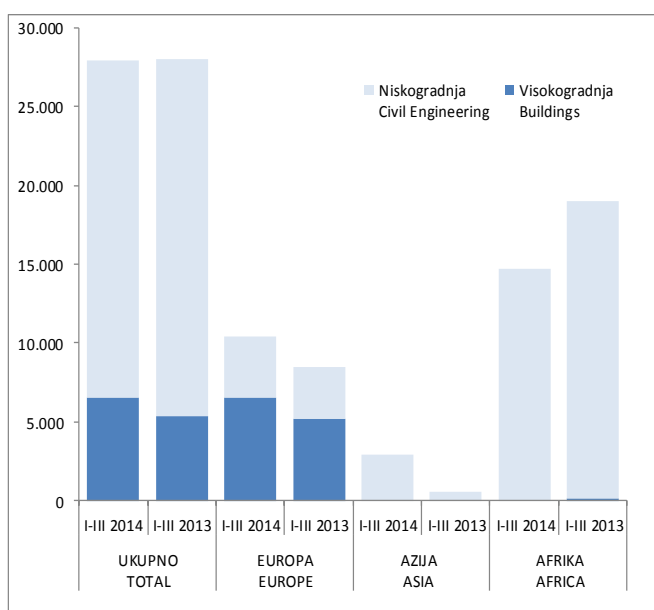
- *Building is represented only in European countries*
- *The highest share of Civil engineering is related to African countries (68.4 %), followed by European countries (18.2 %) and Asian countries (13.4 %)*

Grafikon 1. Vrijednost izvršenih građevinskih radova u inostranstvu, januar - mart 2014.

Graph 1. The value of completed construction works abroad, January - March 2014

Grafik 2. Struktura izvršenih građevinskih radova u inostranstvu, januar - mart 2014

Graph 2. Structure of completed construction works abroad, January - March 2014



1. Vrijednost izvršenih građevinskih radova u inostranstvu, januar - mart 2014.
The value of completed construction works abroad, January - March 2014

		Vrijednost građevinskih radova prema vrsti građevina, 000 KM			
		Value of construction work by type of construction, 000 KM			
		Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	
UKUPNO	I-III 2014.	27.970	6.509	21.461	TOTAL
	I-III 2013.	28.045	5.324	22.721	
EVROPA	I-III 2014.	10.410	6.509	3.901	EUROPA
	I-III 2013.	8.491	5.185	3.306	
Crna Gora	I-III 2014.	1.200	241	959	<i>Montenegro</i>
	I-III 2013.	300	253	47	
Hrvatska	I-III 2014.	3.956	3.336	620	<i>Croatia</i>
	I-III 2013.	2.497	2.497	-	
Italija	I-III 2014.	385	385	-	<i>Italy</i>
	I-III 2013.	216	216	-	
Njemačka	I-III 2014.	2.438	2.081	357	<i>Germany</i>
	I-III 2013.	1.429	1.384	45	
Rusija	I-III 2014.	200	-	200	<i>Russia</i>
	I-III 2013.	20	-	20	
Slovačka	I-III 2014.	36	-	36	<i>Slovakia</i>
	I-III 2013.	2.804	-	2.804	
Slovenija	I-III 2014.	251	104	147	<i>Slovenia</i>
	I-III 2013.	41	-	41	
Srbija	I-III 2014.	504	362	142	<i>Serbia</i>
	I-III 2013.	1.026	835	191	
Švedska	I-III 2014.	1.440	-	1.440	<i>Sweden</i>
	I-III 2013.	158	-	158	
AZIJA	I-III 2014.	2.886	-	2.886	ASIA
	I-III 2013.	529	-	529	
Irak	I-III 2014.	2.886	-	2.886	<i>Iraq</i>
	I-III 2013.	-	-	-	
Pakistan	I-III 2014.	-	-	-	<i>Pakistan</i>
	I-III 2013.	529	-	529	
AFRIKA	I-III 2014.	14.674	-	14.674	AFRICA
	I-III 2013.	19.025	139	18.886	
Alžir	I-III 2014.	754	-	754	<i>Algerie</i>
	I-III 2013.	1.165	139	1.026	
Etiopija	I-III 2014.	3.140	-	3.140	<i>Ethiopia</i>
	I-III 2013.	5.670	-	5.670	
Južnoafrička Republika	I-III 2014.	-	-	-	<i>South Africa</i>
	I-III 2013.	102	-	102	
Kenija	I-III 2014.	5.736	-	5.736	<i>Kenya</i>
	I-III 2013.	5.026	-	5.026	
Libija	I-III 2014.	5.044	-	5.044	<i>Libia</i>
	I-III 2013.	7.062	-	7.062	

2. Indeksi vrijednosti izvršenih građevinskih radova prema vrsti građevina, januar - mart 2014.

Indices of value of construction works abroad, January - March 2014

	I-III 2014.			
	I-III 2013.			
	Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	
UKUPNO	99,7	122,3	94,5	TOTAL
EVROPA	122,6	125,5	118,0	EUROPA
Crna gora	400,0	95,3	2040,4	Montenegro
Hrvatska	158,4	133,6	-	Croatia
Italija	178,2	178,2	-	Italy
Njemačka	170,6	150,4	793,3	Germany
Rusija	1.000,0	-	1.000,0	Russia
Slovačka	1,3	-	1,3	Slovakia
Slovenija	612,2	-	358,5	Slovenia
Srbija	49,1	43,4	74,3	Serbia
Švedska	911,4	-	911,4	Sweden
AZIJA	545,6	-	545,6	ASIA
Irak	-	-	-	Iraq
Pakistan	-	-	-	Pakistan
AFRIKA	77,1	-	77,7	AFRICA
Alžir	64,7	-	73,5	Algerie
Etiopija	55,4	-	55,4	Ethiopia
Južnoafrička Republika	-	-	-	South Africa
Kenija	114,1	-	114,1	Kenya
Libija	71,4	-	71,4	Libia

3. Struktura građevinskih radova u inostranstvu po zemljama izvođenja i vrsti radova, januar - mart 2014.

Share of construction works abroad by countries in which the work was done and type of construction, January - March 2014

	% učešća po zemljama			% učešća po vrsti radova			
	I-III 2014.						
	Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	
UKUPNO	100,0	100,0	100,0	100,0	23,3	76,7	TOTAL
EVROPA	37,2	100,0	18,2	100,0	62,5	37,5	EUROPA
Crna Gora	4,3	3,7	4,5	100,0	20,1	79,9	Montenegro
Hrvatska	14,1	51,3	2,9	100,0	84,3	15,7	Croatia
Italija	1,4	5,9	0,0	100,0	100,0	0,0	Italy
Njemačka	8,7	32,0	1,7	100,0	85,4	14,6	Germany
Rusija	0,7	0,0	0,9	100,0	0,0	100,0	Russia
Slovačka	0,1	0,0	0,2	100,0	0,0	100,0	Slovakia
Slovenija	0,9	1,6	0,7	100,0	41,4	58,6	Slovenia
Srbija	1,8	5,5	0,6	100,0	71,8	28,2	Serbia
Švedska	5,2	0,0	6,7	100,0	0,0	100,0	Sweden
AZIJA	10,3	0,0	13,4	100,0	0,0	100,0	ASIA
Irak	10,3	0,0	13,4	100,0	0,0	100,0	Iraq
AFRIKA	52,5	0,0	68,4	100,0	0,0	100,0	AFRICA
Alžir	2,7	0,0	3,5	100,0	0,0	100,0	Algerie
Etiopija	11,2	0,0	14,7	100,0	0,0	100,0	Ethiopia
Kenija	20,5	0,0	26,7	100,0	0,0	100,0	Kenya
Libija	18,1	0,0	23,5	100,0	0,0	100,0	Libia

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Počevši sa saopštenjem za drugi kvartal 2013. godine Agencija za statistiku BiH, pored redovnog kvartalnog saopštenja o izvršenim građevinskim radovima u inostranstvu, objavljuje i saopštenje o vrijednosti izvršenih građevinskih radova u inostranstvu od početka godine do kraja izvještajnog kvartala. Podaci se prikupljaju kroz kvartalno istraživanje o izvršenim građevinskim radovima u inostranstvu (GRAD – 33).

Izveštajne jedinice

Izveštajne jedinice su preduzeća registrovana u području F – Građevinarstvo prema KD BiH 2010 koja obavljaju građevinske radove u inostranstvu kao i preduzeća koja nisu registrovana u građevinarstvu, ali imaju jedinicu u sastavu koja obavlja građevinske radove u inostranstvu.

Sadržaj saopštenja

Prikazuju se podaci od početka godine do kraja izvještajnog kvartala bazirani na nominalnoj vrijednosti izvršenih građevinskih radova u inostranstvu od strane građevinskih preduzeća iz Bosne i Hercegovine. Podaci su podijeljeni po zemljama izvođenja radova te prema vrsti građevina (visokogradnja i niskogradnja). Podaci su prikazani u apsolutnim vrijednostima, u obliku indeksa te u obliku strukture (učesća). Nominalna vrijednost izvršenih građevinskih radova u inostranstvu predstavlja novčanu vrijednost koja nije deflacionirana, tj. nije isključen uticaj inflacije. Vrijednosti se preračunavaju u konvertibilne marke (KM) prema srednjem kursu Centralne banke BiH posljednjeg radnog dana u godini koja prethodi izvještajnom kvartalu. Konkretno, za ovo saopštenje korišten je srednji kurs: 1 američki dolar (\$) = 1,4190 KM (kursna lista broj 257. Centralne banke BiH utvrđena na dan 31.12.2013. godine). Indeksi vrijednosti radova su prikazani kao izvorni indeksi, bez sezonskog (SA) ili kalendarskog prilagođavanja (WDA). Obzirom da se radi o istom periodu tekuće i prethodne godine, ovi indeksi se mogu posmatrati kao sezonski prilagođeni. Planira se SA/WDA prilagođavanje kroz EU Demetra okruženje.

Definicije

Vrijednost izvršenih radova predstavlja ukupnu vrijednost radova koje je izvještajna jedinica (kao glavni izvođač, podizvođač ili kooperant) izvršila u pojedinim zemljama u posmatranom kvartalu sa vlastitim ili angažovanim radnicima, bez obzira na to jesu li to stalno zaposleni radnici ili ne. Uključuje se vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila izvještajna jedinica, druge troškove koje je imala, a koji su nastali u vezi s obavljenim (završenim) radovima, kao i dobit. Isključuje se vrijednost radova koje su izvršili njeni podizvođači ili kooperanti.

NOTES ON METHODOLOGY

Starting with Press release for the second quarter of 2013 Agency for statistics of BiH has been publishing press release on value of completed construction works abroad from the beginning of the year to the end of reporting quarter, besides the regular quarterly press release on value of completed construction works abroad. Data shown in this press release are collected through quarterly survey on completed construction works abroad (GRAD – 33).

Reporting units

Reporting units are all enterprises registered in section F – Construction according to KD BiH 2010 performing construction works abroad as well as enterprises that are not registered in Construction, but they have a local unit that performing construction works abroad.

Content of press release

Data are shown from the beginning of the year to the end of reporting quarter based on nominal value of completed construction works abroad by construction enterprises from Bosnia and Herzegovina. Data are divided by countries as well as breakdown on buildings and civil engineering, then index of values of completed construction works by type of constructions and structure of construction works abroad by countries of performing works and type of construction works. Nominal value of completed construction works abroad represents a monetary value that is not deflated, i.e. inflation impact is not excluded. Values are converted to convertible marks (KM) by using middle exchange rate of Central Bank of BiH, 1 USD = 1.4190 KM (exchange rate list no. 257 of Central bank of BiH as of 31.12. 2013). Value indexes of construction works are shown as gross indexes, without seasonally (SA) or working day adjustment (WDA). Considering that this is the same period of the previous and current years, these indices can be considered as seasonal adjusted. The plan is SA / WDA adjustment through EU Demetra environment.

Definitions

Value of completed construction works represents the total value of works performed in specific countries by reporting unit (as main contractor, subcontractor or cooperator) in reporting quarter with own or hired workers, irrespective of whether they are full-time workers or not. The value of construction works comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy purchased by reporting unit and all other incurred expenses in respect to performance of completed works, as well as profit. Value of construction works done by subcontractors or cooperator has been excluded.

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 * Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622

Elektronska pošta/E-mail: bhas@bhas.ba * Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara: Zdenko Milinović, direktor

Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje pripremila: Anita Brković / Prepared by: Anita Brković

Štampa: 150 primjeraka / 150 copies printed

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internet.

First Release data are also published on the Internet

Internet stranica / Web site: www.bhas.ba
